

**Mr. Speaker:** When shall the bill be read the third time? By leave, now?

**Some hon. Members:** By leave, now.

• (10:10 p.m.)

**Mr. Drury** moved the third reading of the bill.

**Mr. Deputy Speaker:** Is it the pleasure of the House to adopt the said motion?

**Mr. Lambert (Edmonton West):** On division.

Motion agreed to and bill read the third time and passed.

INTERIM SUPPLY. APRIL TO JUNE 30, 1971

**Hon. C. M. Drury (President of the Treasury Board)** moved:

That this House do concur in interim supply, as follows:

That a sum not exceeding \$2,183,638,929.41 being the aggregate of:

(a) Three-twelfths of the total of all the Items, except for Urban Affairs and Housing Item 1, set forth in the estimates for the fiscal year ending 31st of March 1972, laid before the House of Commons at the present session of Parliament \$2,061,893,012.75.

(b) An additional six-twelfths of the total amount of Department of Insurance Item 25 (Schedule A) of the said estimates \$314,250.00.

(c) An additional three-twelfths of the total amount of Atomic Energy Control Board Item 30, Transport Items 40 and 50, and Northern Transportation Company Limited Item L90 (Schedule B) of the said estimates \$13,799,000.00.

(d) An additional two-twelfths of the total amount of Atomic Energy of Canada Limited Item L45, Manpower and Immigration Item 10 and Treasury Board Item 5 (Schedule C) of the said estimates \$71,483,333.33.

(e) An additional one-twelfth of the total amount of Canadian International Development Agency Item 20, Dominion Bureau of Statistics Item 35, National Health and Welfare Item 30, Medical Research Council Item 50, Secretary of State Item 15, National Arts Centre Corporation Item 75, Supply and Services Item 10, National Research Council of Canada Item 25 (Schedule D) of the said estimates \$36,149,333.33.

be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending 31st of March 1972, providing that, in accordance with the recommendation of His Excellency the Governor General, any bill introduced as a result of the adoption of this motion shall provide that any reference to the expression "environment" in the said Estimates shall be read and construed as a reference to the expression "fisheries and forestry".

Motion agreed to.

**Mr. Drury** thereupon moved that Bill C-236, for granting Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending March 31, 1972, be read the first time and printed.

Motion agreed to, bill read the first time and ordered to be printed.

**Mr. Deputy Speaker:** When shall the said bill be read the second time?

**Some hon. Members:** Now.

**Mr. Drury** thereupon moved that Bill C-236, for granting Her Majesty certain sums of money for the public

*Interim Supply*

service for the financial year ending March 31, 1972, be read the second time and referred to the committee of the whole.

**Mr. Deputy Speaker:** Is it the pleasure of the House to adopt the said motion?

**Mr. Lambert (Edmonton West):** Mr. Speaker, I wish to raise a point of order. The bill is being handed out for the first time for the consideration of this House. I think that this shows just a little too much crust on the part of the government. In large characters on the front page we see "As passed by the House". I think that this is a bit much.

**Mr. Monteith:** The government is being arrogant, as usual.

[Translation]

**Mr. André Fortin (Lotbinière):** Mr. Speaker, I rise on—

[English]

**Mr. Deputy Speaker:** Order, please. I might mention to the hon. member that the Standing Orders do not provide for debate at this point. If the hon. member is rising on a point of order, I can hear him. I cannot hear him if he is rising for the purpose of debate.

**Mr. Lambert (Edmonton West):** Mr. Speaker, I rise on a further point of order to object to the manner of the printing of these bills, which comes under the authority of the Chair. I object on the part of those I am associated with and, I am sure, on the part of all opposition members—and I point out that there is no saving here—particularly because some date has been put on the bill. Frankly, I do not know of any date reading "zero, zero, March, 1971". Why on earth are the words "As passed" printed on the bill? This may be a tiny matter, but I draw it to the attention of the Chair. I think the Chair ought to take very careful note of this representation because the responsibility for the services of the House comes under the Chair.

**Mr. Monteith:** Further arrogance.

**Mr. Bell:** The same old bunch.

**Mr. Deputy Speaker:** Order, please. I will recognize the hon. member for Lotbinière (Mr. Fortin) on a point of order.

[Translation]

**Mr. Fortin:** Mr. Speaker, I rise on a point of order. The bill now before us takes the House's intentions for granted, since it includes "As passed by the House of Commons on March 00, 1971", to which I object.

Mr. Speaker, as far as I know, there is no such date and in this regard I support the views expressed by the hon. member for Edmonton West (Mr. Lambert).

Another remark I want to make is that we do not know who is sponsoring the bill since no sponsors' name is indicated. I would therefore ask you to take that into consideration before reading the motion.